

# MEMORANDUM O SPOLUPRÁCI

uzavorené medzi:

I. názov: **Mesto Galanta**  
 sídlo: Mierové námestie 940/1, 924 18 Galanta  
 IČO: 00 305 936  
 zastúpené: Mgr. Peter Kolek, primátor  
*(ďalej aj len „Mesto“)*

a

II. názov: **Armáda spásy na Slovensku**  
 občianske združenie, zaregistrované v Registri občianskych združení MV SR dňa 06.08.2014 pod č-  
 VVS/1-900/90-44177  
 sídlo: Rožňavská 5784/30A, 821 04 Bratislava  
 IČO: 42 364 141  
 zastúpené: mjr. Richard Wilfred Eric de Vree, národný veliteľ  
 Armády spásy v ČR a na Slovensku  
 osoba oprávnená konáť vo veciach memoranda: Josef Knoflíček, splnomocnenec  
*(ďalej len „Armáda spásy“)*  
*(„Mesto“ a „Armáda spásy“ spolu ďalej len „strany memoranda“)*

## PREAMBULA

Strany memoranda na základe vopred dohodnutých a prerokovaných tém a okruhov, reagujúc na potreby a podnety týkajúce sa zabezpečenia sociálnych služieb na území Mesta, sa dohodli na priatí tohto Memoranda o spolupráci (ďalej len „Memorandum“), ktorým deklarujú záujem strán memoranda usilovať sa o vykonanie všetkých krokov potrebných na riešenie otázok koncepčnej povahy v špecifických oblastiach sociálnej práce zameranej na prevenciu sociálneho vylúčenia a prácu s marginalizovanou skupinou obyvateľov Mesta.

Uvedomujúc si nezastupiteľný význam sociálnej práce a jej prepojenia s praxou, strany memoranda deklarujú svojimi podpismi obojstranný záujem o prehĺbenie vzťahov medzi Mestom a Armádou spásy za účelom zapojenia sa do aktivít a úloh v oblastiach uvedených v článku I. a článku II. Memoranda.

## **Článok I.**

### **Oblasti spolupráce**

1. Strany memoranda vyhlasujú, že si budú vzájomne súčinné a budú prehľbovať vzájomnú spoluprácu predovšetkým v oblastiach:
  - a. terénna sociálna služba krízovej intervencie,
  - b. duchovná služba,
  - c. komunitné centrum.
2. Terénna sociálna služba krízovej intervencie predstavuje poskytovanie sociálnych služieb pre občanov Mesta zo strany Armády spásy, a to najmä pre ľudí bez domova, miestnych Rómov, odídencov pred vojnou z Ukrajiny ako aj pre všetkých, ktorí sa ocitli na okraji spoločnosti. Zahŕňa predovšetkým sociálne poradenstvo, materiálnu pomoc, pomoc pri vybavovaní dokladov, sprevádzanie na úrady, hľadanie zamestnania. Terénnu sociálnu službu krízovej intervencie vykonáva kvalifikovaná zamestnankyňa a zboroví dôstojníci v Galante a jej mestských častiach.
3. Duchovnú službu vykonávajú ordinovaní duchovní Armády spásy. Táto činnosť bude vykonávaná mimo prevádzkových hodín sociálnych služieb a bude fungovať pre klientov len ako doplnková dobrovoľná ponuka.
4. Komunitné centrum bude prevádzkované Armádou spásy v objekte na adrese Bratislavská 74/32, Galanta (LV č. 2172 pre obec a k. ú. Galanta). Armáda spásy zabezpečí príslušné povolenia na prevádzkovanie sociálnej služby v tomto objekte v plnom rozsahu v zmysle § 24a, § 24d zákona č. 448/2008 Z. z. o sociálnych službách a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

## **Článok II.**

### **Oblasti spolupôsobenia**

1. Okrem poskytovania súčinnosti v zmysle článku I. Memoranda sa strany memoranda dohodli aj na spolupôsobení v týchto oblastiach:
  - a. propagácia Armády spásy a akcií organizovaných Armádou spásy na území Mesta,
  - b. úzka spolupráca Mesta (prostredníctvom referátu sociálnych služieb Mestského úradu Galanta) a Armádou spásy pri riešení sociálnych problémov obyvateľov Mesta, a to najmä ľudí bez domova, rómskych obyvateľov a odídencov pred vojnou na Ukrajine,
  - c. poskytnutie finančných prostriedkov z rozpočtu Mesta v rámci finančných možností Mesta a v súlade s platnými legislatívnymi pravidlami pre poskytovanie dotácií a úhrad za sociálne služby,
  - d. aktívne vyhľadávanie priestorov, či pozemkov vhodných na zriadenie, prípadne vybudovanie Nocľahárne,
  - e. v prípade, že Mesto požiada Armádu spásy o prevádzkovanie Nocľahárne, poskytne finančné prostriedky Armáde spásy na pokrytie ekonomickej oprávnených nákladov spojených s prevádzkovaním Nocľahárne,

- f. vzájomné skvalitňovanie komunikácie, výmena informácií a konštruktívna spolupráca,
  - g. spoločná prezentácia a propagácia výsledkov činnosti oboch strán memoranda,
  - h. usporadúvanie vzdelávacích aktivít a organizovanie spoločných podujatí,
  - i. podávanie žiadostí a riešení národných a medzinárodných projektov, v snahe získať finančné prostriedky na ich realizáciu najmä z grantov Európskej únie, alebo iných mimorozpočtových zdrojov,
2. Za účelom aktívnej spolupráce a plnenia memoranda Mesto určuje kontaktnú osobu:  
vedúcu referátu sociálnych služieb Mestského úradu Galanta Mgr. Adriana Molnáriová, e-mail: [adriana.molnariova@galanta.sk](mailto:adriana.molnariova@galanta.sk), t.č.: 031 788 43 40
3. Za účelom aktívnej spolupráce a plnenia memoranda Armáda spásy určuje kontaktnú osobu:  
Josef Knoflíček, e-mail: [josef.knoflicek@armadaspasy.sk](mailto:josef.knoflicek@armadaspasy.sk), t.č.: 0940 438 110

### **Článok III. Spôsob vzájomnej spolupráce a spolupôsobenia**

1. Strany memoranda sa dohodli, že sa budú spoločne usilovať o vytvorenie vhodných podmienok pri plnení jednotlivých oblastí spolupráce a spolupôsobenia.
2. Memorandum je prejavom záujmu strán memoranda angažovať sa v oblastiach vzájomnej spolupráce a spolupôsobenia pri poskytovaní sociálnych služieb, ako aj pri tvorbe materiálov, analýz a ostatných aktivít v rámci oblastí spolupráce a spolupôsobenia, pričom z memoranda nevyplýva žiadna právna záväznosť.
3. Konkrétné projekty a aktivity súvisiace s oblastami spolupráce a spolupôsobenia budú obsahom osobitných dojednaní v súlade s právnymi predpismi medzi stranami memoranda.

### **Článok IV. Platnosť memoranda a jeho ukončenie**

1. Memorandum sa uzatvára na dobu neurčitú a nadobúda platnosť podpisom zúčastnených strán memoranda. Memorandum nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Strany memoranda súhlasia so zverejnením celého obsahu memoranda v jeho úplnom znení.
2. Memorandum je možné ukončiť:
  - a. vzájomnou písomnou dohodou strán memoranda,

b. písomnou výpoved'ou ktorejkoľvek zo strán memoranda, a to bez uvedenia dôvodu, pričom strany memoranda sa dohodli, že výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoved' doručená druhej strane memoranda. Platnosť akýchkoľvek zmluvných vzťahov, ktoré vznikli na základe memoranda, zostáva výpoved'ou memoranda nedotknutá. Výpoved' musí byť vyhotovená v písomnej forme a doručená druhej strane memoranda na adresu jej sídla. V prípade, ak si strana memoranda výpoved' memoranda z akéhokoľvek dôvodu neprevezme, písomnosť sa považuje za doručenú dňom, kedy bolo jej prijatie odopreté a v ostatných prípadoch, ak nemožno doručiť zásielku na adresu sídla strany memoranda, považuje sa zásielka za doručenú dňom vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak sa o tom adresát nedozvedel.

## **Článok V. Záverečné ustanovenia**

1. Strany memoranda berú na vedomie, že jeho plnenie je závislé na ich vôle. Pri plnení memoranda sa uprednostňujú dohody a vzájomné rokovanie strán memoranda. Ustanovenia memoranda nie sú právne záväzné, nie sú vymáhatelné súdnou cestou, rozhodcovským konaním, ani inými prostriedkami.
2. Žiadnej strane memoranda, v súvislosti so spoluprácou na základe tohto memoranda nevzniká nárok ani povinnosť akejkoľvek úhrady voči druhej strane memoranda. Každá zo strán memoranda znáša vlastné náklady spojené s realizáciou oblastí memoranda.
3. Memorandum je možné meniť a dopĺňať len písomnými a očíslovanými dodatkami podpísanými oboma stranami memoranda.
4. Memorandum je vyhotovené v troch (3) rovnopisoch, z ktorých Mesto obdrží dva (2) rovnopisy a Armáda spásy obdrží jeden (1) rovnopis.
5. Memorandum nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oboma stranami memoranda a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
6. Strany memoranda vyhlasujú, že memorandum uzavtrili slobodne a vážne, nie v tiesni a nie na základe nevýhodných podmienok, riadne si ho prečítali, jeho obsahu porozumeli a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Galante, dňa..

V Galante, dňa..

---

**Mesto Galanta**  
Mgr. Peter Kolek  
primátor

---

**Armáda spásy na Slovensku**  
Josef Knoflíček  
splnomocnenec